



CZECH REPUBLIC
DEVELOPMENT COOPERATION

**„DODÁVKA TECHNICKÝCH DOPLŇKŮ K TŘÍDÍCÍ
LINCE OVOCE“**

zadávací dokumentace k veřejné zakázce malého rozsahu

2015

Č.j. 280743/2015-ČRA

ZADÁVACÍ DOKUMENTACE
k veřejné zakázce malého rozsahu
na dodávku

Česká rozvojová agentura
Nerudova 3, 118 50 Praha 1

vyhlašuje

v souladu se zákonem č. 151/2010 Sb., o zahraniční rozvojové spolupráci a humanitární pomoci poskytované do zahraničí a o změně souvisejících zákonů a Usnesením vlády č. 480 ze dne 25. června 2014 k zahraniční rozvojové spolupráci v roce 2015 a střednědobému výhledu jejího financování do roku 2017

veřejnou zakázku

„Dodávka technických doplňků k třídící lince ovoce“

na dodávky,

které tvoří část projektu „Podpora produkce ovoce a zeleniny s přidanou tržní hodnotou“, budou realizovány v rámci zahraniční rozvojové spolupráce České republiky (dále jen „ZRS“) v Moldavsku.

Zadavatel veřejné zakázky:

Česká republika – Česká rozvojová agentura

Zastoupená: Ing. Michalem Kaplanem, ředitelem

Sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1

IČ: 75123924

Bankovní spojení: ČNB Na Příkopě 28, Praha 1

č.ú.: 0000-72929011/0710

(dále jen „zadavatel“ nebo „ČRA“)

Seznam zkratek

ČR	Česká republika
ČRA	Česká rozvojová agentura
DPH	Daň z přidané hodnoty
EIB	European Investment Bank
EBRD	European Bank for Reconstruction and Development
EU	Evropská unie
OSN	Organizace spojených národů
MoAFI	Ministerstvo zemědělství a potravinářského průmyslu
UNDP	United Nations Development Programme
USA	United States of America
VZ	Veřejná zakázka
WB	World Bank
ZVZ	Zákon o veřejných zakázkách

Obsah

1. Popis výchozího stavu.....	1
2. Textový popis veřejné zakázky.....	3
3. Doba a místo plnění veřejné zakázky	4
4. Předpokládaná hodnota předmětu veřejné zakázky	4
5. Požadavky na prokázání kvalifikačních předpokladů.....	4
6. Způsob zpracování nabídky, forma nabídky.....	6
7. Způsob zpracování nabídkové ceny.....	8
8. Obchodní a platební podmínky	9
9. Způsob hodnocení nabídek	10
10. Prohlídka místa plnění, vyžádání dodatečných informací k zadávací dokumentaci.....	13
11. Místo, způsob a lhůta k podávání nabídek	13
12. Termín a místo otevírání obálek.....	14
13. Kontaktní adresa v zemi příjemce	14
14. Jiné požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky.....	14
15. Další požadavky zadavatele	15
16. Práva zadavatele.....	15
17. Výčet příloh zadávací dokumentace	15

Zadávací dokumentace vymezuje předmět veřejné zakázky v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky. Obsahuje zadávací podmínky, které bude zadavatel posuzovat a jejichž nesplnění vede k vyřazení nabídek z hodnocení. Zadávací dokumentace je pro uchazeče o veřejnou zakázku závazná.

1. Popis výchozího stavu

Ekonomická a sociální situace v zemi, rozvojová strategie země

Moldavsko patří k nejchudším zemím Evropy, kde téměř polovina populace žije pod hranicí chudoby¹. V roce 2013 se země umístila na 113. místě ze 187 zemí seřazených podle indexu lidského rozvoje² a průměrný hrubý domácí produkt na osobu (PPP) je 3300 USD.³ Moldavsko má pouze nevýznamné zdroje surovin a téměř veškerá energetická spotřeba země musí být importovaná ze zahraničí. Značná část konkurenceschopného průmyslu je zároveň soustředěna na území Podněstří,⁴ které je však mimo kontrolu vlády.⁵ Moldavská ekonomika se proto převážně zaměřuje na zemědělskou produkci, ke které má velmi příhodné podmínky a své produkty směřuje především na východní trhy.

Klíčovým problémem Moldavska je migrace. Je uváděno, že každý čtvrtý obyvatel Moldavska žije a pracuje v zahraničí. Dočasný nebo trvalý odchod velkého množství převážně ekonomicky aktivního obyvatelstva do zahraničí má negativní dopad na sociální oblast a ekonomický rozvoj země.

Klíčovým rozvojovým a strategickým dokumentem moldavské vlády je „*Moldova 2020: National Development Strategy: 7 Solutions for Economic Growth and Poverty Reduction*“ schválený Parlamentem v červnu 2012, který představuje strategii kohezivního a dlouhodobě udržitelného rozvoje společnosti.⁶ Zároveň je v současné době za jednu z hlavních priorit považována zemědělská a potravinářská výroba, která byla jasně formulována vládním programem „*European Intergation: Freedom, Democracy, Welfare*“ 2009 – 2013 a „*National Strategy for Development of Agro-Industrial Complex 2008 – 2015*“. Ministerstvo zemědělství a potravinářského průmyslu (MoAFI) zároveň vydalo v roce 2011 dokument „Strategické

¹ Central Intelligence Agency, The World Factbook, Moldova. Dostupné z: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/md.html> [2013-07-23].

² <http://hdr.undp.org/en/mediacentre/humandevlopmentreportpresskits>.

³ Údaj za rok 2012, <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/md.html> (staženo 23.7.2013).

⁴ BusinessInfo.cz, 2012. Interaktivní exportní profil zájmových zemí: Moldavsko. Dostupné z: <http://www.businessinfo.cz/cs/clanky/interaktivni-exportni-profil-zajmovych-zemi-moldavsko-21505.html#> [2013-07-31]

⁵ National Bureau of Statistics of the Republic Moldova 2012. Present population, as of January 1 by Districts and cities and Years Dostupné z: http://statbank.statistica.md/pxweb/Dialog/view.asp?ma=POP0110_EN&ti=Present+population,+as+of+January+1+by+Districts+and+cities+and+Years&path=../quicktables/EN/02%20POP/POP01/&lang=3 [2013-07-23]

⁶ Moldova 2020. National Development Strategy: 7 Solutions for Economics Growth and Poverty Reduction, s. 8.

priority pro rok 2011–2015”, který je založen na nedávném přechodu k tržnímu hospodářství a potřebě hlubší integrace s Evropskou unií a obsahuje deset hlavních prioritních oblastí.⁷

Vládní politika a aktivity donorů v daném sektoru

Budoucnost Moldavska významně ovlivňuje výhledová integrace do EU. V návaznosti na tyto aspirace země, byla na konci roku 2013 parafována mezinárodní smlouva "*Stabilization and Association Agreement*", díky níž se Moldavsko zavázalo k postupnému plnění kritérií stanovených pro členy EU a k postupnému dosažení evropských standardů (zahrnující postupnou harmonizaci legislativy a politiky s "*EU's Acquis Communautaire*"). Jako nástroj přípravného procesu byl již v roce 2005 vytvořen program "*EU-Moldova European Neighbourhood Partnership Action Plan*" definující principy a střednědobé priority země.

Od roku 2008 se také Moldavsko stalo příjemcem velkého množství finanční i expertní pomoci, kterou v oblasti rozvoje venkova poskytla řada mezinárodních organizací i rozvojových agentur. Mimo Evropské komise a jednotlivých členských států patří mezi nejvýznamnější donory v zemi USA. Dále zde působí i další donoři, např. Švýcarsko či Japonsko a instituce jako EBRD (*European Bank for Reconstruction and Development*), EIB (*European Investment Bank*), WB (*World Bank*), či agentury OSN "*United Nations agencies*".

Mnoho z výše jmenovaných donorů svou podporu směřuje také do zemědělství, lesnictví či rozvoje venkova Moldavska. Především se pak zaměřují na zvyšování přidané hodnoty zemědělské produkce a rozvoj komoditních trhů se zemědělskou produkcí.

Kontext spolupráce ZRS ČR v Moldavsku

Rozvojová spolupráce je Moldavsku poskytována ze strany ČR již od konce devadesátých let minulého století. Moldavská republika patří mezi země, které byly usnesením vlády z r. 2004 (Zásady zahraniční rozvojové spolupráce po vstupu ČR do EU) vybrány jako prioritní s programem spolupráce pro Zahraniční rozvojovou spolupráci ČR. Zároveň patří i mezi prioritní země české transformační spolupráce. Počínaje rokem 2006 se spolupráce začala řídit Programem rozvojové spolupráce mezi Českou republikou a Moldavskou republikou na období 2006 – 2010.⁸ Stávající program spolupráce je definován pro období od roku 2011 do roku 2017.⁹ Průřezové závazky, základní principy i teritoriální a sektorové priority jsou pak zakotveny v Koncepci zahraniční rozvojové spolupráce České republiky na období 2010 – 2017, kterou Vláda ČR schválila v květnu 2010.¹⁰

Program rozvojové spolupráce s Moldavskem na období 2011-2017 definuje podporu sektoru zemědělství, lesnictví a rybolovu jako jeden z prioritních sektorů spolupráce. Jako optimální se jeví projekty zaměřené na spolupráci v oblasti potravinové bezpečnosti (s ohledem na uplatnění moldavských produktů na zahraničních trzích) a podporu zvyšování kvality a efektivity zemědělské produkce zejména drobných farmářů v nejchudších regionech země. V roce 2011 započala realizace dvou projektů zacílených na podporu šíření organického

⁷ Strategic priorities for the activities of the Ministry of Agriculture and Food Industry of the Republic of Moldova in the years 2011 – 2015

⁸ Program rozvojové spolupráce mezi Českou Republikou a Moldavskou republikou na období 2006 – 2010

⁹ Program rozvojové spolupráce s Moldavskem na období 2011-17

¹⁰ Koncepce zahraniční rozvojové spolupráce České republiky na období 2010 – 2017, 2010

zemědělství a to jak ve smyslu podpory konverze stávajících hospodářství na organickou praxi, tak ve smyslu podpory marketingu organického zemědělství: „Rozvoj ekologického zemědělství v Moldavsku“ a „Podpora rozvoje ekologického zemědělství v Moldavsku“. Další nedávno zahájené projekty se zaměřily na zvýšení efektivity a konkurenceschopnosti drobných a středních zemědělců například formou podpory zemědělských družstev v rámci projektu „Zvyšování konkurenceschopnosti a efektivity moldavských malých a středních zemědělců“ a formou vzdělávacích televizních pořadů prostřednictvím projektu „Rozvoj podnikatelských dovedností malých a středních zemědělců zvýšením transferu znalostí“.¹¹ Stávající projekt tak navazuje na předešlé činnosti ČRA v zemědělském sektoru.

2. Textový popis veřejné zakázky

Tato veřejná zakázka je jednou z částí komplexního projektu ZRS ČR „Podpora produkce ovoce a zeleniny s přidanou tržní hodnotou“, který je realizován od roku 2014.

Konkrétně se jedná o dodávku a montáž těchto doplňkových technologických zařízení:

- Kompletní vyskladňovací modul ovoce a vodní lázeň
- Zařízení pro kartáčové mytí ovoce
- Zařízení pro osušení plodů a transport plodů do návazné třídícího ovoce

Všechna doplňková technologická zařízení musí být kompatibilní a propojena s již dodanou třídící linkou a také brát ohled na mechanickou citlivost slupky plodů nejvíce tříděné odrůdy jablek 'Golden Delicious' vůči poškození otlakem.

Součástí předmětu plnění je dále přeinstalace existující třídící linky na novou lokaci do sousední místnosti. Instalace veškerých zařízení tedy bude probíhat v prostorách nového umístění.

Linka bude plně zprovozněna a doplněna výše uvedenými technologiemi, současně bude zaškolená obsluha. Zaškolení obsluhy proběhne v rumunském, či ruském jazyce.

Dodavatel bude poskytovat garanční servis po dobu záruky, a to na základě smlouvy (či smluv) uzavřené s příjemcem při předání dodávky.

Technická specifikace předmětu zakázky je zpracována v příloze č. 2 této zadávací dokumentace.

Formálním příjemcem dodávky bude zemědělský kooperativ Agroflora – Fruct v obci Sculeni. Okres Ungheni.

Detailní kontaktní informace budou poskytnuty vítěznému uchazeči.

¹¹ <http://www.businessinfo.cz/cs/clanky/moldavsko-rozvojova-spoluprace-cr-2017-29.html#!>.

3. Doba a místo plnění veřejné zakázky

Doba plnění veřejné zakázky

Veřejná zakázka bude realizována na základě smlouvy uzavřené mezi ČRA a vybraným uchazečem.

Zadavatel pro plnění veřejné zakázky stanoví následující podmínky vztahující se ke lhůtě plnění:

- **Termín zahájení realizace dodávky:** ihned po podpisu smlouvy s uchazečem – předpoklad srpen 2015
- **Termín dokončení realizace dodávky:** říjen 2015

Dodavatel bude o způsobu a termínech dodávky při plnění zakázky od počátku komunikovat přímo s příjemcem dodávky. Přesný termín dodávky bude s koncovým příjemcem dohodnut minimálně 3 týdny před vývozem z ČR.

Místo plnění veřejné zakázky

Hlavním místem plnění veřejné zakázky je Moldavsko. Lokalitou pro doručení je obec Sculeni, okres Ungheni.

4. Předpokládaná hodnota předmětu veřejné zakázky

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky: 1.800.000,- Kč bez DPH

Celková výše finančních prostředků, která bude na realizaci veřejné zakázky na období 2015 uvolněna, činí maximálně **1.900.000,- Kč bez DPH**.

Částka 1.900.000,- Kč bez DPH je maximální možnou cenou, kterou není možné překročit. V případě, že nabídka uchazeče bude obsahovat vyšší hodnotu, bude zadavatelem ze zadávacího řízení vyloučena z důvodů nesplnění zadávacích podmínek.

5. Požadavky na prokázání kvalifikačních předpokladů

Základní kvalifikační předpoklady

Uchazeč prokáže splnění základních kvalifikačních předpokladů analogicky k § 53 odst. 1 ZVZ předložením **čestného prohlášení**, ze kterého bude vyplývat, že splňuje základní kvalifikační předpoklady dle § 53 odst. 1 ZVZ.

Uchazeč dále doloží **výpis z evidence rejstříku trestů** dokazujícím bezúhonnost statutárních zástupců žadatele (pokud je právnickou osobou) a osob pověřených řízením projektu.

Profesní kvalifikační předpoklady

Profesní kvalifikační předpoklady doloží uchazeč:

- Výpisem z obchodního rejstříku, pokud je v něm dodavatel zapsán, či výpisem jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán, ne starší 90 kalendářních dnů.
- Kopii dokladů (např. výpis z živnostenského rejstříku) o oprávnění činností mající vztah k plnění předmětu zakázky, ne starší 90 kalendářních dnů.

Uchazeč doloží také **čestné prohlášení o své ekonomické a finanční způsobilosti** splnit veřejnou zakázku.

Technické kvalifikační předpoklady

Doklady a dokumenty nutné k prokázání technických kvalifikačních předpokladů pro tuto veřejnou zakázku budou prokázány následujícím způsobem a dle níže uvedených požadavků:

- Uchazeč doloží, že sám či jeho subdodavatel, již realizoval obdobnou dodávku, to je dodávku technologie na třídění či balení ovoce anebo zeleniny do zahraničí, tedy mimo Českou republiku, a to v objemu minimálně 1 000 000 Kč bez DPH.
- Předložením osvědčení o odborné kvalifikaci uchazeče nebo vedoucích zaměstnanců uchazeče nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za realizaci příslušné dodávky. Uchazeč tento kvalifikační předpoklad splňuje předložením popisu realizačního týmu, rolí jednotlivých osob, jejich zkušeností s obdobnými zakázkami a strukturovaných profesních životopisů (včetně jazykových znalostí). Zadavatel požaduje, aby alespoň jedna osoba pověřená řízením projektu měla zkušenost se zakázkou obdobného charakteru (dodávka technologie na třídění, či balení ovoce anebo zeleniny). Popis realizačního týmu bude součástí dokumentu “Popis dodávaného vybavení a realizace dodávky“.
- Vzhledem k nutnosti proškolení personálu příjemce v ruském, či rumunském jazyce je požadováno, aby alespoň jeden z členů realizačního týmu měl takovou znalost ruského, či rumunského jazyka, aby byl schopen zajistit tlumočení, či v případě, že bude mít zároveň potřebné technické znalosti, školení sám provedl. Tuto znalost prokáže doložením příslušného jazykového certifikátu, či čestný prohlášením.

Prokazování kvalifikace prostřednictvím subdodavatele

V případě, kdy je kvalifikace prokazována prostřednictvím subdodavatele je dodavatel povinen zadavateli předložit smlouvu uzavřenou se subdodavatelem, z níž vyplývá závazek subdodavatele k poskytnutí plnění určeného k plnění veřejné zakázky dodavatelem či k poskytnutí věcí či práv, s nimiž bude dodavatel oprávněn disponovat v rámci plnění veřejné zakázky, a to alespoň v rozsahu, v jakém subdodavatel prokázal splnění kvalifikace.

Důsledek nesplnění kvalifikace

Dodavatel, který nesplní kvalifikaci v požadovaném rozsahu, bude zadavatelem vyloučen z účasti v zadávacím řízení.

Pravost a stáří dokumentů

Doklady prokazující splnění kvalifikace předkládá uchazeč v prosté kopii. Doklady prokazující splnění kvalifikace, které jsou v jiném než českém jazyce nebo anglickém jazyce, musí být předloženy v úředním překladu do českého jazyka nebo anglického jazyka. To se netýká dokladů ve slovenském jazyce. Doklady prokazující splnění základních kvalifikačních předpokladů a výpis z obchodního rejstříku nesmějí být k poslednímu dni, ke kterému má být prokazováno splnění kvalifikace, starší 90 kalendářních dnů.

6. Způsob zpracování nabídky, forma nabídky

Nabídka uchazeče bude zpracována v písemné formě výhradně v českém či anglickém jazyce, v souladu s požadavky zadavatele uvedenými v této zadávací dokumentaci.

ČLENĚNÍ NABÍDKY:

1) Dokladová část:

- a) Krycí list nabídky viz příloha č. 1 s následujícím prohlášením:
 - Prohlášení uchazeče, že uvedená celková nabídková cena vč. DPH je cenou konečnou a nejvýše přípustnou po celou dobu realizace veřejné zakázky.
- b) Obsah nabídky s uvedením čísel stránek u jednotlivých oddílů (kapitol, částí)
- c) Jednotlivé doklady, jimiž uchazeč prokazuje splnění kvalifikačních kritérií
- d) Doklady vyplývající z jiných požadavků zadavatele dle čl. 14 – subdodavatelský systém:
 - vyplněná příloha č. 5 – Seznam subdodavatelů,
 - smlouva(y) mezi uchazečem a subdodavatelem, pokud subdodavatel plní některou část kvalifikace.

2) Technická část: ostatní doklady (dle požadavků zadavatele na zpracování nabídky v rámci jednotlivých bodů této zadávací dokumentace)

- a) dokument **“Popis dodávaného vybavení a realizace dodávky“** obsahující následující kapitoly:
 - podrobná specifikace nabízeného vybavení (včetně výčtu a technických parametrů), aby mohla být konstatována shoda s požadavky zadavatele, dle nepodkročitelných/závazných požadavků uvedených v příloze č. 2 zadávací dokumentace, a to včetně uvedení:
 - jednotkové ceny vybavení,
 - dodávaných náhradních a opotřebitelných dílů a dodávaných přídatných technických doplňků, včetně jejich seznamu, jednotkových cen, množství i určení pro příslušnou techniku.

- popis postupu realizace dodávky včetně návrhu všech potřebných dílčích aktivit předmětu plnění této VZ
 - návrh obsahu a postupu proškolení uživatelů o správné obsluze a údržbě dodávaných technických doplňků, včetně časového rozsahu (počet hodin) a podílu praktické části
 - návrh zajištění technické podpory - záruční doba (hodnota bude uvedena v měsících, přičemž Zadavatel stanovuje minimální délku na 24 měsíců a maximální na 48 měsíců a záruční servis a jeho dostupnost v oblasti příjemce. Délka a forma záručního servisu jsou předmětem hodnocení nabídek podaných v rámci této veřejné zakázky, Zadavatel proto požaduje uvedení požadovaných informací a dodání návrhu či návrhů (mohou být 2 samostatné smlouvy) „Záruční a servisní smlouvy“, která bude podepsána mezi dodavatelem a příjemce při předání dodávky
 - popis realizačního týmu (struktura řízení dodávky, role jednotlivých řešitelů, jejich praktické zkušenosti, stanovení jejich odpovědnosti za příslušné části realizace aktivit dodávky). V této kapitole doloží seznam všech členů realizačního týmu, v rámci nějž bude zabezpečená příslušná odbornost při realizaci předmětu veřejné zakázky a uvede, který člen realizačního týmu bude zodpovídat za jakou část realizace dané aktivity (tzn. kdo bude např. odpovídat za logistickou koordinaci, za proškolení zaměstnanců příjemce, atd.)
- b) souhlas se zařazením do databáze zadavatele: Prohlášení o souhlasu se zveřejněním identifikačních údajů o osobě uchazeče a výši finančního čerpání za realizaci projektu na webových stránkách zadavatele a dalších informačních materiálech k ZRS, v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb.

Dokument „Popis dodávaného vybavení a realizace dodávky“, který uchazeč předkládá jako součást nabídky je pro uchazeče závazný. Údaje uvedené v tomto dokumentu jsou předmětem hodnocení nabídek dle vyhlášených kritérií hodnocení uvedených v této zadávací dokumentaci.

Při uzavírání obchodní smlouvy na realizaci projektu se dokument „Popis dodávaného vybavení a realizace dodávky“ příslušné vítězné nabídky stává součástí smlouvy. Přílohami dokumentu budou závazný návrh, či návrhy (mohou být 2 samostatné smlouvy) „Záruční a servisní smlouvy“ a strukturovaný rozpočet.

3) Nabídková cena

- a) řádně vyplněný Strukturovaný rozpočet uvedený v příloze č. 4
 - b) vyplněný krycí list nabídky, příloha č. 1
- 4) V nabídce doložit uchazečem podepsaný návrh smlouvy dle přílohy č. 3
- 5) Posledním listem nabídky bude prohlášení uchazeče podepsané osobou oprávněnou za uchazeče jednat, které stanoví celkový počet listů všech částí nabídky.

FORMA NABÍDKY

Nabídka uchazeče bude zpracována v písemné formě v **českém jazyce nebo anglickém jazyce** (s výjimkami uvedenými výše a s výjimkou cizího jazyku tam, kde ho již použil, nebo připustil zadavatel), v souladu s požadavky zadavatele uvedenými v oznámení zadávacího řízení a v této zadávací dokumentaci.

Nabídka, která nesplní nárok na jazyk nabídky, bude ze zadávacího řízení vyřazena.

Pokud uchazeč hodlá v nabídce předložit také dokumenty či text v jiném, než českém či anglickém jazyce, musí být k tomuto dokumentu přiložen překlad do českého jazyka či anglického jazyka. U dokumentů, kterými uchazeči prokazují kvalifikační předpoklady, je vyžadován úřední překlad. U dokumentů, kterými uchazeči neprokazují kvalifikační předpoklady, není nutný úřední překlad.

Nabídka včetně veškerých dokumentů bude zpracována v 1 originálním vyhotovení a 1 kopii. Všechny listy nabídky budou číslovány nepřerušenu číselnou řadou.

Originál nabídky musí být na titulní stránce v pravém horním rohu označen „**ORIGINÁL**“. Pokud bude možné, předloží uchazeč kopii nabídky a označí jí na titulní straně v pravém horním rohu označení „**KOPIE**“. Všechny listy kopie nabídky budou prostou kopií originálu.

Nabídka bude kvalitním způsobem vytištěna tak, že bude dobře čitelná a včetně příloh svázána. Nabídka nebude obsahovat opravy a přepisy a jiné nesrovnalosti, které by zadavatele mohly uvést v omyl.

Všechna paré nabídky (originál i kopie) budou zabezpečena proti neoprávněné manipulaci, tj. provázána šňůrkou s přelepením volných konců a opatřena na přelepu razítkem a podpisem osoby oprávněné za uchazeče jednat.

Nabídku podá uchazeč jak v tištěném vyhotovení (1x originál, 1x kopie), tak rovněž elektronicky na CD v jedné neprůhledné, uzavřené a zcela neporušené obálce či jiném obalu, označeném identifikací uchazeče a názvem veřejné zakázky.

Obálka bude označena dle níže uvedeného vzoru:

Obchodní firma, resp. jméno, název uchazeče, příp. více dodavatelů společně, právní forma

IČ (příp. reg.číslo)

Sídlo, resp. bydliště uchazeče

PSČ Obec/Město

Veřejná zakázka malého rozsahu

Neotvírat: VZ - **Dodávka technických doplňků k třídící lince ovoce**

Obal bude na veškerém uzavření zapečetěn či obdobným způsobem upraven proti neoprávněné manipulaci například samolepící etiketou, přes kterou bude doplněn podpis uchazeče, je-li fyzickou osobou, nebo otištěno razítko uchazeče.

7. Způsob zpracování nabídkové ceny

Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny a objektivní podmínky, za nichž je možno překročit vyšší nabídkové ceny:

- Vzhledem k tomu, že se jedná o dodávku zboží do země mimo EU, jedná se tedy o osvobození od daně při vývozu zboží dle § 66 zákona číslo 235/2004 sb. o dani z přidané hodnoty, **zadavatel preferuje, aby uchazeč předložil nabídku bez DPH. Pokud uchazeč uvede nabídkovou cenu včetně DPH, musí v nabídce uvést z jakého důvodu tak činí.**
- Dodavatel do ceny zakázky zahrne položku pro případné provedení nutných dodatečných technických úprav a to ve výši 5 % z nabídkové ceny. Tato částka bude uvedena ve strukturovaném rozpočtu v položce 6.1 V případě, že nebudou dodatečné technické úpravy zadavatelem vyžadovány, nebude tato částka zadavateli fakturována. V případě, že budou dodatečné technické úpravy vyžadovány, bude zadavateli fakturována částka reálně odpovídající rozsahu provedených technických úprav. Tato částka bude zadavateli fakturována na základě výkazu cen použitého materiálu a vyžadovaných člověkohodin. Hodinová sazba bude vycházet z hodinové sazby příslušného člena týmu, v jiných případech bude hodinová sazba vypočítána jako průměr hodinových sazeb expertů vypsanych ve strukturovaném rozpočtu v oddíle 1.2 Experti / konzultanti.
- Celkovou nabídkovou cenu uvede uchazeč v českých korunách v členění cena bez DPH, výše případného českého DPH a celková cena včetně českého DPH (číslu i slovy). Tuto nabídkovou cenu uvede uchazeč v krycím listu nabídky a celkovou cenu, včetně případného českého DPH, uvede uchazeč také v návrhu realizační smlouvy. Uvedená celková nabídková cena je cenou nejvýše přípustnou po celou dobu realizace veřejné zakázky. Celková nabídková cena, včetně případného českého DPH, bude taktéž předmětem hodnocení.
- Uchazeč je povinen prostudovat a dodržet celní předpisy v zemi příjemce.
- Celková nabídková cena včetně případného DPH musí zahrnovat veškeré náklady uchazeče/zhotovitele na realizaci předmětu veřejné zakázky, včetně veškerých daní, včetně změny sazby daní včetně DPH, včetně veškerých dalších poplatků, dále rizika spojená s vlivy změn kurzů české měny, obecný vývoj cen a veškeré další náklady uchazeče/zhotovitele, **vyjma DPH v zemi příjemce a celních poplatků při dovozu do země příjemce, neboť realizace veřejné zakázky je od těchto plateb osvobozena, dle Přílohy č. 4 návrhu smlouvy.** Podáním nabídky do tohoto zadávacího řízení bere uchazeč na vědomí, že jím nabídnutá cena musí zahrnovat všechny výše uvedené náklady na realizaci předmětu veřejné zakázky. Uchazeč je povinen tyto náklady zahrnout do ceny nabídky.
- Zadavatel nepřipouští překročení nabídkové ceny. Nabídková cena bude platná po celou dobu trvání zakázky.

Nabídková cena musí být doložena tabulkou strukturovaného rozpočtu, jehož základní struktura je uvedena v příloze č. 4 této zadávací dokumentace.

8. Obchodní a platební podmínky

Obchodní podmínky

Zadavatel stanovil obchodní podmínky pro realizaci veřejné zakázky, a to formou textu

návrhu smlouvy obligatorního charakteru. Text návrhu smlouvy je součástí zadávací dokumentace (příloha č. 3).

Uchazeč vyplní chybějící údaje v elektronické verzi návrhu smlouvy a předloží v tištěné podobě jako součást nabídky

Uchazeč vyplní v textu návrhu smlouvy označené, nevyplněné údaje, aniž by jakýmkoli jiným způsobem měnil textaci návrhu. V případě, že zasáhne jiným, než výše uvedeným způsobem do textace smlouvy bude uchazeč ze zadávacího řízení vyloučen.

Přílohy smlouvy doloží uchazeč jako součást nabídky. Pokud jsou některé části nabídky současně přílohou smlouvy, není třeba je v nabídce u smlouvy dokládat duplicitně.

Návrh smlouvy bude podepsán oprávněnou osobou uchazeče v souladu se způsobem jednání právnické či fyzické osoby podle obchodního či občanského zákoníku. Nepodepsaná smlouva je nepodepsanou nabídkou ve smyslu zákona a je proto právně neúčinná. Nabídka, která bude obsahovat nepodepsanou smlouvu, bude vyřazena ze zadávacího řízení a uchazeč bude vyloučen pro nesplnění podmínek zadání.

Platební podmínky

Platební podmínky jsou uvedeny v návrhu smlouvy.

9. Způsob hodnocení nabídek

Hodnocení nabídek bude provedeno podle **ekonomické výhodnosti** nabídek pomocí níže uvedených kritérií:

Dílčí kritéria

Popis kritéria

Váhy v %

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| a) Celková nabídková cena včetně DPH | - váha dílčího kritéria 80 % |
| b) Zajištění technické podpory | - váha dílčího kritéria 20 % |

Specifikace jednotlivých dílčích kritérií a způsob hodnocení

V rámci dílčího kritéria ad a) bude zadavatel hodnotit celkovou nabídkovou cenu včetně DPH v Kč. Celková nabídková cena musí být zpracována dle bodu č. 7 zadávací dokumentace. Nabídková cena je cenou celkovou, tj. součet položek strukturovaného rozpočtu uchazeče (příloha č. 4 zadávací dokumentace).

V rámci dílčího kritéria ad b) bude zadavatel hodnotit zajištění technické podpory. Zejména to, jaké podmínky poskytnutí záručního servisu uchazeč nabídne následnému vlastníkovi přídavných technických doplňků, především z hlediska včasného odstraňování reklamovaných vad, technické pomoci (odborné a materiální, např. i dodání náhradních dílů) a dostupnosti servisu. Bude také hodnocen rozsah a postup při proškolení příjemců dodávky. Tyto informace budou uvedeny v uchazeči vypracovaném dokumentu „Popis dodávaného

vybavení a realizace dodávky”, vypracovaném dle bodu 2) a) kapitoly 6 této zadávací dokumentace.

Podmínky navržené uchazečem pro záruční servis budou vedle popisu v dokumentu „Popis dodávaného vybavení a realizace dodávky” také doloženy návrhem, či návrhy (mohou být 2 samostatné smlouvy) „Záruční a servisní smlouvy“. Závazný návrh smlouvy, či smluv doloží uchazeč v rámci své nabídky jako přílohu dokumentu „Popis dodávaného vybavení a realizace dodávky”

Délku poskytnuté záruky po oficiálním předání dodávky příjemci do užívání uvede uchazeč v měsících. Zadavatel stanovuje minimální délku záruky poskytnuté uchazečem - na 24 měsíců, a maximální délku na 48 měsíců. Délka poskytnuté záruky bude uvedena uchazečem v návrhu či návrzích „Záruční a servisní smlouvy“

Samotné hodnocení v rámci daného dílčího kritéria bude provedeno hodnotící komisí na základě níže uvedených podkritérií daného dílčího kritéria.

Název dílčího podkritéria	Popis hodnocení	Příslušná váha podkritéria
a) Podmínky záručního servisu	<u>Lépe budou hodnoceny nabídky:</u> Lépe bude hodnocena nabídka, která nabídne vhodnější způsob řešení záručních oprav s ohledem na dostupnost servisu pro příjemce a rychlost oprav (minimalizace dopadu oprav na provoz).	10 %
b) Délka záruční lhůty	Lépe budou hodnoceny nabídky s delší záruční lhůtou uvedené v návrhu „Záruční a servisní smlouvy“. Hodnota bude uvedena v měsících, přičemž Zadavatel stanovuje minimální délku na 24 měsíců a maximální na 48 měsíců.	5 %
c) Návrh rozsahu a postupu školení personálu příjemce	<u>Lépe budou hodnoceny nabídky:</u> S vyšším důrazem na odpovídající vhodnost využívání a údržbu dodaných přídatných technických doplňků v místních podmínkách, a to s cílem zajistit co nejvyšší udržitelnost. S větším rozsahem školení včetně praktických ukázek a prověření osvojení si nových dovedností a znalostí posluchači.	5 %

Metoda přidělování bodových hodnot:

Uchazeč je povinen za účelem hodnocení své nabídky uvést k jednotlivým dílčím kritériím maximálně konkrétní informace. Údaje uvedené pro účely hodnocení jsou závazné i z hlediska následného plnění předmětu smlouvy.

Pro číselně vyjádřitelná kritéria, pro která má nejvhodnější nabídka minimální hodnotu kritéria (celková nabídková cena) získá hodnocená nabídka bodovou hodnotu, která vznikne násobkem 100 a poměru hodnoty nejvhodnější nabídky k hodnocené nabídce daného kritéria. Bodová hodnota bude následně vynásobena vahou tohoto kritéria, tedy 80 %.

Počet přidělených bodů se počítá podle vzorce:

$$\text{Počet bodů} = 100 \cdot \frac{\text{nejvhodnější nabídka}}{\text{hodnocená nabídka}} \cdot 80 \%$$

Podkritérium „Podmínky záručního servisu“

Hodnotící komise přidělí 1-100 bodů (nejlepší nabídka bude hodnotící komisí ohodnocena 100 body a na ohodnocení dalších nabídek se členové hodnotící komise usnesou a přidělí adekvátní počet bodů nabídkám dle splnění požadavků zadavatele). Takto získané body budou následně převáženy vahou dílčího hodnotícího kritéria. Nejvhodnější nabídka tak získá 10 % v celkovém hodnocení.

Podkritérium „Délka záruční lhůty“

Pokud uchazeči nabídnou hodnotu nižší, než je zadavatelem stanovená jako minimální, budou z výběrového řízení vyloučeni pro nesplnění požadavků zadavatele v zadávacích podmínkách.

Pokud uchazeč nabídne hodnotu v rámci tohoto pod-kritéria vyšší, než je zadavatelem stanovená maximální hodnota, bude zadavatelem akceptována pro plnění veřejné zakázky, avšak pro účely hodnocení bude hodnotící komisí pro danou nabídku použita zadavatelem stanovená maximální hodnota pro toto hodnotící pod-kritérium (tj. 48 kalendářních měsíců).

Hodnotící komise porovná hodnoty tohoto hodnotícího pod-kritéria nabízené jednotlivými uchazeči s hodnotou uchazeče, který nabídne pro zadavatele nejvýhodnější údaje v rámci všech podaných nabídek pro toto hodnotící pod-kritérium. Nabídky budou v rámci tohoto podkritéria hodnoceny matematicky s využitím následujícího vzorce:

$$\text{Počet bodů} = 100 \cdot \frac{\text{hodnocená nabídka}}{\text{nejvhodnější nabídka}} \cdot 5 \%$$

Hodnotící komise zaokrouhlí uchazečem dosažený počet bodů (%) v rámci tohoto dílčího hodnotícího kritéria na dvě desetinná místa.

Podkritérium: „Návrh rozsahu a postupu školení personálu příjemce“

Hodnotící komise přidělí 1-100 bodů (nejlepší nabídka bude hodnotící komisí ohodnocena 100 body a na ohodnocení dalších nabídek se členové hodnotící komise usnesou a přidělí adekvátní počet bodů nabídkám dle splnění požadavků zadavatele). Takto získané body budou následně převáženy vahou dílčího hodnotícího kritéria. Nejvhodnější nabídka tak získá 5 % v celkovém hodnocení.

Hodnocení více nabídek stejným počtem bodů se připouští u všech bodů hodnocení.

Toto hodnocení komise uvede a odůvodní do Zprávy o posouzení a hodnocení nabídek.

Všechny hodnocené nabídky budou seřazeny dle výsledného bodového hodnocení od nabídky s nejvyšší bodovou hodnotou po nabídku s nejnižší bodovou hodnotou. Nabídka s nejvyšší bodovou hodnotou bude považována za ekonomicky nejvýhodnější.

V případě 2 a více nabídek na 1. – 3. místě bude jako výhodnější označena nabídka s nižší nabídkovou cenou.

Uchazeč není oprávněn podmínit jím navrhované podmínky, které jsou předmětem hodnocení, další podmínkou. Podmínění nebo uvedení několika rozdílných hodnot podmínek, které jsou předmětem hodnocení, je důvodem pro vyřazení nabídky a vyloučení uchazeče ze zadávacího řízení. Obdobně bude zadavatel postupovat v případě, že dojde k uvedení hodnoty podmínky, která je předmětem hodnocení, v jiné veličině či formě, než zadavatel požaduje.

Cena může být uvedena max. s 2 desetinnými místy.

Matematické výpočty budou provedeny při zaokrouhlení na 2 desetinná místa.

10. Prohlídka místa plnění, vyžádání dodatečných informací k zadávací dokumentaci

Prohlídka místa plnění veřejné zakázky

Zadavatel nebude organizovat prohlídku místa plnění veřejné zakázky. Místo plnění je veřejně přístupné.

Dodatečné informace k zadávací dokumentaci

Případná žádost o poskytnutí dodatečných informací k zadávací dokumentaci a zadávacím podmínkám je zadavatelem přijímána nejpozději 6 pracovních dnů před uplynutím lhůty pro podání nabídek, a to písemně na adresu zadavatele nebo e-mailem na kontaktní osobu (svatek@czda.cz).

11. Místo, způsob a lhůta k podávání nabídek

Místem pro podání nabídek veřejné zakázky je kancelář pověřené osoby:

Česká rozvojová agentura
Nerudova 3, 118 50 Praha 1

Kontaktní osoba pro převzetí nabídek: Ing. Lukáš Svatek

Nabídky je možné doručit jakýmkoli vhodným způsobem (poštou, kurýrní službou, osobně apod.) na výše uvedenou adresu v pracovní dny v době **od 9:00 do 16:00 hodin**, v poslední den lhůty, to je **27. 7. 2015** potom pouze **do 10 hodin**. Jiné doručení není považováno za řádné podání nabídky.

V případě dočasné nepřítomnosti kontaktní osoby je možno podat nabídku na sekretariátu zadavatele.

Každý uchazeč, který ve stanovené lhůtě pro podání nabídek předloží nabídku osobně, obdrží potvrzení o převzetí nabídky. Potvrzení bude obsahovat údaje o uchazeči, údaje o datu a čase doručení nabídky.

Každý uchazeč o veřejnou zakázku může podat pouze jednu nabídku.

Tíha doručení nabídky v termínu pro podání nabídek je plně na straně uchazeče.

12. Termín a místo otevírání obálek

Otevírání obálek se uskuteční dne **27. 7. 2015** od **10:00 hodin** na adrese zadavatele (informace v recepci).

Otevírání obálek se mohou zúčastnit zástupci uchazečů, jejichž nabídky byly doručeny zadavateli do konce lhůty pro podávání nabídek. Z organizačních důvodů je omezen počet zástupců každého uchazeče na jednu fyzickou osobu. V případě, že nabídku podává zahraniční osoba, je oprávněn být přítomen otevírání obálek též její tlumočnick.

Zadavatel může od zástupců uchazečů vyžadovat předložení písemné plné moci o pověření zastupování uchazeče při otevírání obálek. Pokud se zúčastní členové statutárního orgánu, mohou doložit tuto skutečnost pouze výpisem z obchodního rejstříku uchazeče (případně obdobnou listinou prokazující a dokládající složení statutárního orgánu uchazeče).

13. Kontaktní adresa v zemi příjemce

Kontaktní informace budou předány vítěznému uchazeči.

14. Jiné požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky

Subdodavatelský systém

Zadavatel požaduje, aby uchazeč v nabídce specifikoval části veřejné zakázky, které má v úmyslu zadat jednomu či více subdodavatelům a aby současně uvedl identifikační údaje a kontaktní údaje každého subdodavatele. Uchazeč tuto podmínku zadavatele splní formou Prohlášení, v němž popíše subdodavatelský systém spolu s uvedením, jakou část veřejné zakázky budou konkrétní subdodavatelé realizovat (s uvedením druhu činností a procentuálního finančního podílu na předmětu veřejné zakázky).

Zadavatel požaduje písemný souhlas každého subdodavatele s tím, že v nabídce bude jako subdodavatel uveden (např. formou smlouvy o smlouvě budoucí mezi dodavatelem a subdodavatelem). Uchazeč dále doloží v nabídce závazné písemné Prohlášení každého subdodavatele o budoucí spolupráci, podepsané osobami oprávněnými jednat jménem či za subdodavatele.

V případě, že uchazeč nemá v úmyslu zadat určitou část veřejné zakázky jiné osobě (subdodavateli), doloží ve své nabídce písemné Prohlášení s uvedením této skutečnosti.

15. Další požadavky zadavatele

Zadavatel dále požaduje:

- veškerá prohlášení uchazeče v nabídce budou podepsána osobou oprávněnou za uchazeče jednat
- veškerá korespondence uchazeče vůči zadavateli, týkající se této veřejné zakázky, bude realizována v českém jazyce prostřednictvím osoby pověřené výkonem zadavatelských činností
- každá zasláná zpráva uchazeče vůči zadavateli elektronickou poštou bude opatřena platným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu nebo platnou elektronickou značkou založenou na kvalifikovaném systémovém certifikátu; tento požadavek neplatí pro potvrzení o doručení zprávy.

Zadavatel nepřipouští varianty nabídek.

16. Práva zadavatele

- Zadavatel si vyhrazuje právo zadání veřejné zakázky upřesnit nebo doplnit obchodní a technické podmínky. Případné požadavky na změnu zadávacích podmínek zadavatelem budou uplatněny vůči všem uchazečům shodně, a to písemnou formou.
- Zadavatel si vyhrazuje právo nevracet uchazečům předložené nabídky ani jejich části.
- Náklady na účast v zadávacím řízení a zpracování nabídky nebudou uchazečům hrazeny.
- Zadavatel si vyhrazuje právo před rozhodnutím o výběru nejvhodnější nabídky ověřit, případně vyjasnit informace deklarované uchazeči v nabídkách.
- Zadavatel si vyhrazuje právo vyloučit uchazeče z další účasti na veřejné zakázce, pokud v nabídce uvede nepravdivé údaje.

17. Výčet příloh zadávací dokumentace

- č. 1 Krycí list nabídky
- č. 2 Technické požadavky
- č. 3 Návrh smlouvy
- č. 4 Strukturovaný rozpočet
- č. 5 Seznam subdodavatelů
- č. 6 Předávací protokol (Declaration of donation)

V Praze dne: - 7 -07- 2015

Zpracoval: Lukáš Svatek

Schválil:


Ing. Michal Kaplan
ČRA, zadavatel

